

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа является частью основной профессиональной образовательной программы СПО по профессии 15.01.05 Сварщик (ручной и частично механизированной сварки (наплавки)).

Рабочая программа разработана на основе требований ФГОС СПО, с учетом получаемой профессии.

1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к социально-гуманитарному циклу профессиональной подготовки.

1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- особенности произношения интернациональных слов и правила чтения лексики профессиональной направленности;
- основные общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной направленности;
- лексический минимум, относящийся к описанию профессиональной деятельности;
- основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы

Уметь:

- понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на бытовые и профессиональные темы;
- понимать содержание текста, на бытовые и профессиональные темы;
- осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности;
- строить простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности;
- производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий;

- выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы

В результате освоения дисциплины должны быть сформированы компетенции:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по правовой и финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

2.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

для очной формы обучения

Вид учебной работы	Объем часов
Учебная деятельность (всего)	36
Учебные занятия обучающегося (всего), в том числе	36
практические занятия	32
Консультации	4
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета	

2.2 Тематический план и содержание дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

для очной формы обучения

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов
1	2	3
3 семестр		
Тема 1 Из истории сварки	Содержание учебного материала	4
	Практические занятия	
	Лексический материал:	
	1. История сварки в России.	2
	2. История сварки за рубежом.	2
Тема 2 Металлы, сварочное оборудование и инструмент	Содержание учебного материала	6
	Практические занятия	
	Лексический материал:	
	1. Металлы и их свойства.	2
	2. Сварочное оборудование.	2
	3. Технические характеристики сварочного аппарата.	2
Тема 3 Виды сварки	Содержание учебного материала	4
	Практические занятия	
	Лексический материал:	
	1. Традиционные виды сварки	2
	2. Альтернативные виды сварки	2
Тема 4 Технология выполнения сварочных работ	Содержание учебного материала	10
	Практические занятия	
	Лексический материал:	
	1. Сварочные технологии.	2
	2. Дефекты в сварке.	2
	3. Риски в сварке	2
	4. Правила техники безопасности	2

	5. Современные технологии сварочного производства	2
Тема 5 Моя будущая профессия	Содержание учебного материала	8
	Практические занятия	
	Лексический материал:	
	1. Моя будущая профессия и требования	2
	2. Поиск работы и собеседование при приеме на работу.	2
	3. Резюме	2
Консультация		4
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета		2
Всего		36

Освоение дисциплины может быть реализовано с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в соответствии с локальными нормативными актами Университета.

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Требования к реализации дисциплины:

– учебный кабинет иностранного языка в профессиональной деятельности.

Оснащенность учебного кабинета иностранного языка в профессиональной деятельности (оборудование): посадочные места по количеству обучающихся, рабочее место преподавателя, учебная доска, справочная литература, учебно-методическая документация.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Для реализации программы библиотечный фонд Университета имеет печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы:

- Старцева, Э. А. Английский язык. Грамматика с упражнениями : учебное пособие / Э. А. Старцева, В. С. Старцев. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2024. - 340 с. - ISBN 978-5-394-05547-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2133537>
- Маньковская, З. В. Английский язык : учебное пособие / З.В. Маньковская. – Москва : ИНФРА-М, 2023. – 200 с. – (Среднее профессиональное образование). – ISBN 978-5-16-012363-9. – Текст : электронный. – Режим доступа: <https://znanium.ru/catalog/document?id=425199>
- Литвинская, С. С. Английский язык для технических специальностей : учебное пособие / С.С. Литвинская. – Москва : ИНФРА-М, 2023. – 252 с. – (Среднее профессиональное образование). – ISBN 978-5-16-014535-8. – Текст : электронный. – Режим доступа: <https://znanium.ru/catalog/document?id=418562>
- Утевская, Н. Л. English Grammar Book. Version 2.0 = Грамматика английского языка. Версия 2.0 : учебное пособие / Н. Л. Утевская. – Санкт-Петербург : Антология, 2021. – 480 с. – ISBN 978-5-9500282-7-4. – Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/books/104029>
- Лавриненко, И. Ю. Английский язык для студентов специальностей и профессий в сфере нефтегазового дела : учебное пособие для СПО / И. Ю. Лавриненко, В. В. Козлова. – Саратов : Профобразование, 2021. – 79 с. – ISBN 978-5-4488-1106-7. – Текст : электронный // Электронный ресурс

цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/books/104694>

- Голицынский, Ю. Б. Грамматика английского языка : сборник упражнений для средней школы / Ю. Б. Голицынский. – 1-е изд. – Санкт-Петербург : КАРО, 2020. – 192 с. – ISBN 978-5-9925-0978-6. – Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/books/98000>
- Абрамцева, Е. Г. Reading and writing : учебное пособие для СПО / Е. Г. Абрамцева. — 2-е изд. — Саратов, Москва : Профобразование, Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 85 с. — ISBN 978-5-4488-2098-4, 978-5-4497-3157-9. — Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. — URL: <https://profspo.ru/books/140615>
- Краснопёрова, Ю. В. Теоретическая грамматика английского языка : учебно-методическое пособие для СПО / Ю. В. Краснопёрова. – Саратов : Профобразование, 2019. – 75 с. – ISBN 978-5-4488-0334-5. – Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. – Режим доступа: <https://profspo.ru/books/86151>
- Кузнецова, Т. С. Английский язык. Устная речь. Практикум : учебное пособие для СПО / Т. С. Кузнецова. — 3-е изд. — Саратов, Екатеринбург : Профобразование, Уральский федеральный университет, 2024. — 267 с. — ISBN 978-5-4488-0457-1, 978-5-7996-2846-8. — Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. — URL: <https://profspo.ru/books/139515>

Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- СПС КонсультантПлюс;
- ЭБС ZNANIUM.COM;
- Сетевая электронная библиотека «ЭБС «Лань»;
- ЭБС ЮРАЙТ;
- ЭР ЦОС «PROФобразование.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

4.1. Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется в процессе проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Итоговой формой промежуточной аттестации является дифференцированный зачет.

Формы текущего контроля включают в себя:

- 1) Тестирование
 - Тесты на знание грамматики, профессиональной лексики и терминов.
 - Проверка понимания прочитанного текста профессиональной направленности.
- 2) Устные опросы
 - Устные беседы на профессиональные темы.
 - Монологи и диалоги по ситуациям, связанным с работой на предприятиях нефтегазовой отрасли.
- 3) Практические задания
 - Составление и редактирование официальных писем и документов на иностранном языке.
- 4) Проверка домашнего задания
 - Анализ выполненных домашних упражнений.
 - Работа над ошибками и исправлениями.
- 5) Групповые проекты
 - Совместная разработка презентаций, отчетов и рабочих материалов на иностранном языке.
- 6) Самостоятельная работа
 - Индивидуальное выполнение творческих работ, аналитических обзоров иностранной прессы и отраслевых журналов.

Методы (формы) проведения промежуточной аттестации

Формой промежуточной аттестации является дифференцированный зачет.

Устная часть промежуточной аттестации предполагает выступление перед преподавателем с последующим обсуждением представленных вопросов, демонстрацией навыков спонтанной речи и аргументации своей позиции. Упражнения на перевод текстов профессиональной направленности, их анализ и обсуждение.

Письменная часть дифференцированного зачета включает тестовые задания, проверку грамматических, лексических и профессиональных знаний

4.2. Результаты освоения дисциплины

Результаты (освоенные общие и профессиональные компетенции)	Знания, умения	Основные показатели оценки результата (критерии оценивания)	Формы и методы контроля и оценки
ОК 01. Выбирать способы	Уметь: - понимать общий	Оценка «отлично»: обучающийся	- Устный и письменный

<p>решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам; ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности; ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по правовой и финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях; ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде; ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.</p>	<p>смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на бытовые и профессиональные темы; - понимать содержание текста, на бытовые и профессиональные темы; - осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности; - строить простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности; - производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий; - выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы</p>	<p>- полностью понимает смысл воспроизведённых высказываний и содержание текста на бытовые и профессиональные темы; - грамотно отвечает на вопросы и поддерживает беседу; - логично составляет пересказы текстов; - строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, правильно используя лексику и речевые обороты; - речь обучающегося беглая, может содержать 1-2 фонетические ошибки; - без ошибок осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности. Оценка «хорошо»: обучающийся - в основном понимает смысл воспроизведённых высказываний и содержание текста на бытовые и профессиональные темы; - отвечает на вопросы и поддерживает беседу, допуская небольшое количество лексико-грамматических ошибок, не влияющих</p>	<p>опросы; -Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью обучающегося в процессе освоения учебной дисциплины; Дифференцированный зачет.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<p>на понимание; - логично составляет пересказы текстов;</p> <p>- строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, правильно используя лексику и речевые обороты;</p> <p>- осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская неточности.</p> <p>Оценка «удовлетворительно»: обучающийся</p> <p>- частично понимает смысл воспроизведённых высказываний и содержание текста на бытовые и профессиональные темы;</p> <p>- отвечает на вопросы не сразу и поддерживает беседу без инициативы, демонстрируя недостаточный словарный запас, допуская большое количество лексико-грамматических ошибок;</p> <p>- не совсем логично составляет пересказы текстов;</p> <p>- строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности,</p>	
--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

		<p>демонстрируя недостаточный словарный запас и речевых оборотов;</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская ошибки. <p>Оценка «неудовлетворительн о»:</p> <p>обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - не понимает смысл воспроизведённых высказываний, и содержание текста на бытовые и профессиональные темы, узнавая отдельные слова; - отвечает на вопросы с трудом и не может поддержать беседу, из-за недостаточного словарного запаса, при этом допускает большое количество лексико-грамматических ошибок; - не может логично составить пересказы текстов; - с трудом строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, демонстрируя недостаточный словарный запас, речевых оборотов и грамматических конструкций; - осуществляет 	
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

		переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская ошибки.	
	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности произношения интернациональных слов и правила чтения лексики профессиональной направленности; - основные общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной направленности; - лексический минимум, относящийся к описанию профессиональной деятельности; - основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы 	<p>Оценка «отлично»:</p> <p>обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильно произносит интернациональные слова и знает правила чтения лексики профессиональной направленности; - знает и правильно использует общеупотребительные глаголы основные общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной направленности; - грамотно применяет и переводит профессиональную лексику; - хорошо владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы. <p>Оценка «хорошо»:</p> <p>обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильно произносит интернациональные слова и знает правила чтения лексики профессиональной направленности; - знает и правильно использует основные общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной направленности; - применяет и переводит 	<ul style="list-style-type: none"> - Устный и письменный опросы; - Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью обучающегося в процессе освоения учебной дисциплины; - Дифференцированный зачет.

		<p>профессиональную лексику, допуская незначительные ошибки;</p> <p>- владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы допускает ошибки, которые может исправить самостоятельно.</p> <p>Оценка «удовлетворительно»: обучающийся</p> <p>- правильно произносит интернациональные слова и знает основные правила чтения лексики профессиональной направленности;</p> <p>- демонстрирует ограниченный запас основных общеупотребительных глаголов бытовой и профессиональной направленности;</p> <p>- применяет и переводит профессиональную лексику, допуская ошибки;</p> <p>- не уверенно владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы, допускает многочисленные ошибки.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»: обучающийся</p> <p>- с ошибками произносит</p>	
--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

		интернациональные слова и затрудняется в чтении лексики профессиональной направленности; - демонстрирует ограниченный запас основных общеупотребительных глаголов бытовой и профессиональной направленности; - не может применять и переводить профессиональную лексику. - не владеет основными грамматическими правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы, допускает многочисленные ошибки.	
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

4.3. Оценочные и методические материалы

Перечень вопросов, тем, образцы заданий к дифференцированному зачету

Промежуточной аттестацией по дисциплине «Иностранный язык» является дифференцированный зачет, для которого разрабатывается банк заданий

Банк заданий:

1. Примеры лексических заданий:

- сделать выбор...;
- соотнести;
- текст с пропусками (вставить предлоги, слова, словосочетания);
- трансформировать предложения;
- исправить ошибки в предложениях.

2. Примеры грамматических заданий:

- выбор правильной формы глагола;
- единственное и множественное число существительных;
- использование артиклей и предлогов;
- образования пассивного залога;
- согласование времен;

- причастие, причастные обороты;
- герундий.

3. Задания на перевод текстов

- перевод и анализ технической документации на иностранном языке;
- перевод и анализ специализированных статей и отчетов.

Критерии оценивания ответов на вопросы (задания) к дифференцированному зачету

Критерии оценки:

Оценивание результатов выполнения теста осуществляется на основе подсчета % соотношения правильных и неправильных ответов.

90 -100% правильных ответов – «отлично»

70 - 89% правильных ответов – «хорошо»

55- 69% правильных ответов – «удовлетворительно»

меньше 55% правильных ответов – «неудовлетворительно»

При контроле навыков и умений чтения текстов, содержащих профессиональную лексику следует исходить из вида чтения, который используется в ходе контроля.

- техника чтения: умение прочесть текст вслух с соблюдением фонетической нормы, синтагматического членения текста и интонирования речи
- владение языковыми знаниями и умениями узнавать лексико – грамматические единицы в процессе чтения;
- умение пользоваться словарем;
- умение извлекать из текста основную и дополнительную информацию с полнотой, точностью и глубиной ее понимания;
- понимание основной идеи текста

«отлично» - перевод выполнен корректно, обучающийся верно отвечает на вопросы (демонстрирует понимание текста как общее, так и запрашиваемой информации).

«хорошо» - верно отвечает на вопросы общего характера, допуская 2-3 ошибки в ответах на вопросы с извлечением запрашиваемой информации. Демонстрирует недостаточно развитую языковую догадку. Испытывает затруднения в понимании некоторых слов.

«удовлетворительно» - допускает 2 – 3 ошибки в ответах на вопросы общего характера и 3-4 ошибки в ответах на вопросы с извлечением информации. Делает 4-6 ошибок в понимании предложений с незнакомыми словами, значение которых можно вывести с помощью смысловой догадки.

«неудовлетворительно» - не понял текст, допускает 4 и более ошибок на вопросы общего характера и 5 и более в ответах на вопросы с извлечением информации. Демонстрирует отсутствие языковой догадки (делает 7 и более ошибок в понимании предложений с незнакомыми словами, значение которых можно вывести с помощью догадки).

Перечень методических и иных документов, разработанных педагогическим работником, для обеспечения образовательной деятельности

Методические рекомендации по проведению практических занятий по учебному предмету «Иностранный язык».